



# 1月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い — ハワイで過ごすアクティブライフ  
ハワイシニアライフ協会

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2010年12月15日発行

1月の祝祭日 \*お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。  
全米 31日(金) 2010 New Year's Day (1月1日が土曜日のため振替休日)  
17日(月) Birthday of Martin Luther King, Jr.



## Mele Kalikimaka

ホノルルマラソンが終わり、家々がクリスマスイルミネーションで飾られ  
常夏の島ハワイでも年の瀬を感じる時期になりました  
会員の皆様、1年間お手伝いいただいたボランティアの皆様  
楽しいクリスマスと良い新年をお迎えください  
会長・役員・事務局



イベントのお申込み: [www.hawaiiseniorlife.org](http://www.hawaiiseniorlife.org) にアクセスし、イベントカレンダーよりお申し込み。(下記参照)  
又は

インフォメーションセンター ワイキキビジネスプラザ 1108A号室(11階)

2270 Kalakaua Ave. ☎ (808) 428-5808 午前9時~午後5時 土日もOK

参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、ハワイでの連絡先(電話)をお知らせください。

申込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切場合があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

お願い: お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

一般的な事務局に対するご連絡..... [info@hawaiiseniorlife.org](mailto:info@hawaiiseniorlife.org)

イベントのお申し込みにインターネットをご利用ください。

[www.hawaiiseniorlife.org](http://www.hawaiiseniorlife.org) にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックしていただきます全てのイベントを  
カレンダースタイルでご覧いただけます。

ご希望のイベントをクリックしますと、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って記入  
していきまると簡単に申し込みができます。また、申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、确实安心です。



アラモアナ公園で初日の出を拝んで、初気功のエクササイズを楽しみましょう! 1月1日(土)



いつもより30分早く集合。ダイヤモンドヘッドの後ろから昇る初日の出を拝み、新  
たな気持ちで朝日を全身に浴び、新しい年を「初気功」でスタートしませんか。

集 合: アラモアナ公園内 マジックアイランドに午前7時

参加費: 無料

問合せ: インフォメーションセンター



ハワイ出雲大社初詣&ソニーオープン練習見学 1月11日(火)

ダウンタウンのハワイ出雲大社に初詣、天野宮司よりお払いを受けお神酒をいただきます。その後、ワイアラエカ  
ントリークラブに移動。18番ホールのソニー特設ブースで選手の練習を見学します。お弁当を食べながら、PGA  
並びに日本のプロ選手の迫力あるショットを間近に見ます。



**日 時:** 1月11日(火)午前8時～午後1時頃  
**集 合:** 午前8時DFS前(Royal Hawaiian Ave.側)  
**参加費:** 会員\$40、ゲスト\$45 (現地参加) \$15 ゲスト\$20  
 (バス、お弁当、お茶、お神酒等を含む)  
**取消料:** 1月10日以降 全額



**ハイキングーカワイヌイ湿地**

**1月16日(日)**

**ダグラス英津子さん(会員)**

ホノルルからカイルアタウンに入る前にあるカワイヌイ湿地は、4千年前は入り海で、その後砂地が蓄積されて、カイルアが出来ましたが、7百年頃前からハワイアンがそこで魚を飼ったりヘイアウを建てたりした、歴史的にも記録に残る場所です。現在この830エーカーの大沼は絶滅危機のある沼鳥や魚、水中に住む数々の生き物の生息地になって国から保護されています。



シエラクラブのガイド付きでいつもとは違う平地のハイキングを楽しみましょう。

**集 合** Church of the Cross Road に午前9時集合 S.Beretania ST.からKaialiu 通り(キリンレストランとバーガーキングの間を山側へ)に入り突きあたり(H1の脇)

**参加費** 5ドル(シエラクラブへ) 尚、集合場所からハイキングスタート地点まで車で移動しますが、車の無い方は車をお持ちの方に便乗し、運転者にガソリン代として2ド

ルお支払いいただきます。カープールご希望の方は、申し込み時にお申し出ください。

**用意するもの** ハイキングシューズ、帽子、虫除け、水(1リットル)、ランチ、スナック、雨具、バードウォッチング用双眼鏡など。

シエラクラブのハイキングについて

シエラクラブは、1892年に設立された地球の自然と人間の環境を守る運動を实践する米国で最大規模(会員130万人)の団体です。ハワイでのハイキングには、トレーニングされたリーダーが原則2人つきますが、参加するにはシエラクラブの免責事項(Waiver)を承認することが前提となります。詳しくは⇒ [www.hi.sierraclub.org/oahu/outinginfo.htm](http://www.hi.sierraclub.org/oahu/outinginfo.htm)

**第5回マウイ支部主催ゴルフ会**

**1月16日(日)**

**神崎 洋さん(マウイ支部長)**

マウイ支部の第5回ゴルフ会を開催致します。終了後、場所を移して表彰式並びに新年会も予定しております。マウイに滞在中の会員並びにゲストの参加も大歓迎です。皆様奮ってご参加下さい。

**日 時:** 1月16日(日) 8時40分集合 9時08分スタート

**場 所:** エリエール・マウイ・ゴルフクラブ 1345 Piilani Hwy, Kihei, HI

**参加費:** 会員及びカマアイナ \$75 カマアイナ以外のゲスト \$110 (お支払いは当日現金で) プレー代、ソフトドリンク・スナック、賞品代を含みます。

**締 切 り:** 1月10日 17時00分

**申 込:** マウイ支部事務局の Ms. Ayame Givensel(法人会員)まで日本語でどうぞ。

e-mail: [ayame\\_g@kamehamehagolf.com](mailto:ayame_g@kamehamehagolf.com) ☎ 808-249-2544 Fax:808-249-8786

**マウイ支部新年会**

**1月16日(日)**

**神崎 洋さん(マウイ支部長)**

第5回ゴルフ会の表彰式並びにマウイ支部としては初めての新年会を開催致します。マウイに滞在中の会員並びにゲストの参加も大歓迎です。皆様奮ってご参加下さい。

**日 時:** 1月16日(日) 3:00pm~6:00pm

**場 所:** アントニオズ Longs Center 1215 South Kihei Road

**会 費:** 大人 \$30、子供 \$20 (食事代のみ、飲物・デザート・チップは別途となります) 現金のみ

**定 員:** 30名

**締 切:** 1月3日(月)

**ホトトギス会(俳句)例会 1月22日(土)**

**サニー カミヤさん(マウイ支部副支部長)**

**日時:** 1月22日(土) 11:30am~

**場所:** カヒリ・レストラン(マウイ)

**お問合せ:** サニー 神谷さん ☎ (808)280-2975 Eメール [sunny@maui.net](mailto:sunny@maui.net)

**ハワイ島で Go(碁) 交流会**

**1月29日(土)**

**藤田紀子さん(コナ支部)**

日本棋院関西総本部所属のプロ囲碁棋士 川村まさみち先生が指導する関西の囲碁同好会「川村会」の一行がハワイ島コナにて下記の要領で囲碁交流会を催します。初心者歓迎ですので、囲碁好きの方はご参加ください!

**日 時:** 1月29日(土) 午前10時~午後5時ぐらいまで

**場 所:** ヒルトン・ワイコロア・ホテル

**参加費:** \$45 (昼食希望者は+\$10)

ホテル・現地交通は各自手配ですが、ヘルプが必要な方は下記までお問い合わせください。

申 込: コナ支部 藤田紀子さん ☎ 808-938-9393 メール [noriko3862@yahoo.co.jp](mailto:noriko3862@yahoo.co.jp)  
締 切: 1月24日(月)

**ハワイ島コナ支部主催ゴルフ大会 1月30日(日)**

藤田紀子さん(コナ支部)

日 時: 1月30日(日) 集合10:30am スタート 11:00am

場 所: ハプナビーチ・ゴルフ・コース

プレイ費: カマアイナ \$46、ビジター \$84 参加費: お1人\$15

ゴルフ終了後、午後4時ぐらいからカジュアルイタリアンレストランにて、表彰式と懇親会をいたします(別費用)。

現地集合、現地解散となりますので、航空座席、ホテル宿泊等は各自お手配ください

申 込: コナ支部 藤田紀子さん ☎ 808-938-9393 メール [noriko3862@yahoo.co.jp](mailto:noriko3862@yahoo.co.jp)

**シニアフライデー \*ゴルフは木曜です。**

7日(金) **ファーストフライデーで賑わうダウタウンでの夕食と画廊めぐり 5:30pm~8:00pm**

集 合: Art Board, 1170 Nuuanu Ave. Suite #104

参加費: 会員 15ドル ゲスト 20ドル 飲み物代は各自払い

駐 車 場: 市営駐車場有り (入口: ベレタニア通り) \$3フラット料金

13日(木) **ゴルフで楽しむ会 (カポレイ・ゴルフコース) 5組(20名) 12:00am 集合(12:22am スタート)**

場 所: カポレイゴルフコース

参加費: \$150 カマアイナ \$47

14日(金) **セミナーと情報交換 2:00pm~4:00pm**

セミナー: 「ヒスレア・ウェブサイトの上手な利用方法」 講師: 上田毅さん(ヒスレア・ウェブ担当)

会員同士の自己紹介と情報交換

場 所: カラオケ GS スタジオ 320 Lewers Street. 2<sup>nd</sup> Floor

参加費: 会員 5ドル、ゲスト 6ドル ソフトドリンク1杯付

21日(金) **プライベートヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm**

ー楽しい昼食とおしゃべりで、会員、ボランティア、理事の皆さんの交流ー

参加費: 会員 20ドル ゲスト 25ドル (アルコール飲料別)

※ワイキキヨットクラブの要望により、会費はお名前を書いた封筒につり銭の要らぬよう入れてご持参ください。

27日(木) **ゴルフで楽しむ会 4組(16名) 11:15am 集合(11:54am スタート)**

場 所: パールカントリークラブ

参加費: \$100 カマアイナ \$50

**サークル \*諸般の事情により日時・場所が変更になる場合がありますので、申し込み時にご確認ください。**

**ウクレレレッスン** ウクレレサークル ‘Kupuna Islanders’ (クプナアイランダーズ)

初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1時間)

◆練習日時: 第1~第4月曜(月4回)◆場 所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰者)◆月 謝: 毎月4回のレッスンで\$40(1回のみ参加の場合は\$15)、会場費:1回 会員\$3 ゲスト\$5

◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)

**気功エクササイズ 1月1日(元旦)については1ページをご覧ください。**

毎週土曜日午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 問合せ: インフォメーションセンター  
気功エクササイズのあと、午前9時ごろから、アラモアナショッピングセンター フードコートにて、自由参加による朝食とおしゃべりの会(食事代各自払い)を開催していますので、どなたでも参加してください。

**室内ゲーム「囲碁・将棋・マージャン・カード(スカット)を楽しむ会」** 野田省三さん(会員・専務理事) 田牧宏一さん(会員)

囲碁・将棋・マージャン・カードなどの室内ゲームが好きな方の集まり。

日 時: 2日(日) 16日(日) 午後2時~5時30分

場 所: ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園内ワイキキ寄り)

参加人数: 先着10名様まで 会費: 会員・ゲスト共\$5 申込: インフォメーションセンター

**般若湯の会 美酒を飲んで浮世を語ろう** 布川捷二さん(会員・理事)

都レストランの懐石料理を肴においしい日本酒を飲み比べ、最近読んだ本の講評を発表しあい、そして気ままに会話を

楽しむ会が、毎月第2木曜日、午後6時半から開催されています。お酒の好きな方、本の好きな方、おしゃべりの好きな方、歓迎いたします。次回は、1月13日(木)6:30pmより。会費(初回):50ドル。

◆問合せ・申し込み: 布川捷二さん(会員・理事) [sho-fukawa@hawaii.rr.com](mailto:sho-fukawa@hawaii.rr.com) ☎ 944-9090

詩吟同好会 忘れられた日本伝統文化詩吟!! 江口素臣さん(会員・理事)

忘れられた日本の伝統文化の復活、詩吟は正に日本人のルーツを表現するもの。皆さん一緒に始めませんか。

練習日時: 毎週木曜日午後5時30分~7時30分

場所: ザ・アートボード画廊 1170 Nuuanu Ave. #103 Honolulu ☎ 536-0121(駐車場有)

講師: 江口国仁一詩吟(ハワイ国誠流詩吟会 副会長) 江口国李一発声練習・朗読(ハワイ国誠流詩吟会 会員)

会費: 会員、ゲスト共 \$5 初心者大歓迎!

参加人数: 先着8名様まで 問い合わせ: 江口素臣さんまで ☎ 351-1945

木曜午餐会

柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)

【1月の講師と演題】

◆13日 新年祝賀講演会「日本の選択一米中とどのように付き合うか」在ホノルル日本国総領事・加茂佳彦殿(パシフィックビーチホテル アヒ マヒマヒルーム)◆20日「円高相場」上田 穰氏◆27日「阿波丸事件について」岡野トーマス・本派本願寺総長

場所: パリハイウェイとビンヤードの角のヌアヌ YMCA。(パーキング 入り口はパリハイウェイ側)

講演時間: 午前11時30分~午後12時30分。 毎週、木曜日。

問い合わせ: 電話、FAX 922-2243 E-mail; [sadatoyanai@aol.com](mailto:sadatoyanai@aol.com)

## 日本地区のイベント

広島支部 第2回「おしゃべり懇親会」1月10日(月)

山内征三さん(広島支部長)



~「小橋裕子」さんの詩吟朗詠と「マジョルカ武田」のギター&おしゃべり~

日時: 平成23年1月10日(月)(成人の日) 18時30分より

場所: ホテル「八丁堀シャンテ」広島市中区上八丁堀8番28号 ☎ 082-223-2111

参加費: 5,000円(当日お支払いください。)

申込: 12月27日までに、山内さんまで☎/FAX 082-228-1133 携帯090-3743-0909

Eメール [seisoyamauchi@yahoo.co.jp](mailto:seisoyamauchi@yahoo.co.jp) HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加、大歓迎です。

広島支部 第2回「ゴルフde 楽しもう会」1月10日(月)

山内征三さん(広島支部長)

日時: 1月10日(月)=(成人の日) 9時45分集合

場所: 安芸カントリークラブ 東広島市河内入野 ☎082-437-1115

プレイ費 13,000円(キャディ付) 会費 3,000円

申込: 12月28日までに、山内さんあて(上記の電話、アドレスと同じです。)

セミナー「シニアの新旅行術」1月22日(土)

山中 毅さん(関西支部事務局)

シニア旅行屋さんから見た最近の旅行事情を中心にマスコミでは報道されない裏事情をはじめ、旅行術・海外旅行保険の活用テクニックや最新ハワイ現地情報、ロングステイなどのお話をお聴きし、皆さんと楽しい意見交換の時間をもちます。

講師: 岸本康哉さん(総合旅行業務取扱管理者免許、旅行保険取扱免許・ハワイ・スペシャリスト(ハワイ観光局免許)・海外旅行業界シニア会員)

日時: 1月22日(土) 12:00~14:00

会場: Special Izumi (アート・レストラン) 関西支部に11:30集合、皆さんと一緒に会場へ移動します。

会費: 会員 2,000円 ゲスト 2,500円 ランチ・コーヒー付

取消料: 前日まで無料、当日欠席 1,000円申し受けます

お申込: 関西支部あて1月15日までに申し込み下さい。☎06-6362-8813 メール [hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp](mailto:hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp)

## サークル

関西地区月例会

●日時: 1月8日(土)午後4時30分より●場所: 魚料理「松留」(☎ 06-6358-3350) 東西線 天満宮駅・地下鉄堺筋線南森町駅下車 天神橋商店街2丁目(繁昌亭の商店街本通り)●会費: お1人 5000円(ノンアルコールの方 4000円)(飲み物、お食事含み)●申込期限: 1月6日(木)

●申込: 鈴木憲彦さん ☎090-5892-8593 [asagiri.0.suzuki@docomo.ne.jp](mailto:asagiri.0.suzuki@docomo.ne.jp)

恒川宮子さん ☎090-3168-2345 [anchor.s@eos.ocn.ne.jp](mailto:anchor.s@eos.ocn.ne.jp)

小林孝之さん ☎090-6914-5769 [ta-mi@cup.ocn.ne.jp](mailto:ta-mi@cup.ocn.ne.jp)

## \*\*\*会員お得情報\*\*\*

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

### アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ  
ダウタウン ヌアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 351-1945 [moto@tab-hawaii.com](mailto:moto@tab-hawaii.com)

### 医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、  
診察時間:月~金 8:30am~7:00pm、土・日・祝 8:30am~5:00pm ☎ (808)924-3399

### お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。  
WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

### 家具

Sannaka-WEST LLC 10%off(セール品、一部商品を除く) 営業 10:00~17:00

和風家具、インテリア専門店。畳、障子など日本のものならなんでもそろいます。 [www.sannaka-west.com](http://www.sannaka-west.com)  
560 N.Nimitz Hwy, #114A, Honolulu, HI 96817 Gentry Pacific Design Center 1F ☎ 537-6181

### 教室

#### バベル翻訳大学院

オンライン・アメリカ法講座——お申込のシニアライフ協会会員には『翻訳英文法』無料進呈

例えば「アメリカ動産取引法」の一般知識を日本語で受講できます。

入学金\$230 Aコース:添削指導 Q&A 付き受講料 920US ドル

Bコース:テキストのみ(添削指導 Q&A なし) 470USドル

お申し込み、お問い合わせは ☎ (808)946-3773 Email [tmc@babeltmc.com](mailto:tmc@babeltmc.com)

#### ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキトレードセンター 9F 日本人スタッフ常勤 ☎ (808)922-3535 [www.hawaiiryugaku.jp](http://www.hawaiiryugaku.jp)

### 銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒[www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24](http://www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24) をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

### 携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得な KDDI モバイル 月額\$29.99~ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547迄

### 健康用品

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱:足元から見つけてみませんか? スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

### ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 [www.kualoa.com](http://www.kualoa.com) ☎ 808-237-7321

**たっちちゃんシャトルサービス ワイキキホテル～空港 得別割引料金で送迎**

ホテル⇒空港 [1人]\$15 [2人]\$25 [3人以上]1人\$10 空港⇒ホテル [1人]\$20 [2人]\$30 [3人以上]1人\$10  
スペシャルゴルフツアーもあります。 お問い合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: [lalanaoko@hawaii.rr.com](mailto:lalanaoko@hawaii.rr.com)

**Tシャツ**

**エイティエィエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)**

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数!

ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00~23:00 ☎ 808-922-8832

**ネイルサロン**

**Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!**

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

**ハワイ運転免許取得の自動車学校**

**カメハメハ自動車学校 【英語】筆記試験対策問題集進呈+指導付き** 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 [KamehamehaTours@aol.com](mailto:KamehamehaTours@aol.com) HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

**不動産**

**カカアコ不動産 無料不動産案内ツアー随時開催中**

レンタルはイリカイ、バニアン他、短期、長期色々あります。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。

アラモアナビル9階☆947-0001 [KakaakoRealty@aol.com](mailto:KakaakoRealty@aol.com) HPはカカアコ不動産で検索下さい。

◆**スターツインターナショナルハワイインク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off** [www.startshawaii.com](http://www.startshawaii.com) お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆**フォガティ不動産**

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント(年内特別無料) ☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み) **ウェブ:** [www.fogartyhawaii.com](http://www.fogartyhawaii.com)  
住所: 425 Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎ (808) 955-5100 Eメール: [fogarty@fogartyhawaii.com](mailto:fogarty@fogartyhawaii.com)

**美容院**

**K'S Hair カラー 10%OFF**

ハワイにいながら日本と同じサービスを提供しているヘアーサロンです。ぜひ、一度お立ち寄りください。

1960 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階(#202) ☎ (808) 951-6903

**マッサージ**

**アロハス ジョイ ワイキキ・ジョイホテル 303号室にマッサージサロンオープン 要予約 ☎808-782-3270**

ベテラン日本人スタッフがお待ちしております。リンパマッサージ60分 \$73・ロミロミマッサージ60分 \$78(税、チップ込)  
マッサージ後は、ホテルテラスでゆっくりお寛ぎください。ワイキキ・アラモアナ地区 プラス\$10で出張も承ります。

**心づくし・出張マッサージ 60分:60ドル 90分: 85ドル (チップ込)**

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。 10am - 11pm

お電話をお待ちしています。 ☎ 428-8532 (マリア大屋)

**ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込みこみ)午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)**

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFSギャラリータワー7F  
2222 Kalakaua Ave. ☎(808)926-7773 [reservation@luana-waikiki.com](mailto:reservation@luana-waikiki.com) <http://www.luana-waikiki.com/>

**マネー・両替**

**パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。**

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

**レストラン・喫茶**

**一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)**

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。 ☎ 589-2299

**小千谷（日本料理） 10%ディスカウントします。**

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

**がぜんホノルル店 10%割引**

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 [www.gazenn.net](http://www.gazenn.net)

**◆Gen(元) Restaurant & Bar 10%引き**

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意  
320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎ 921-3534

**サンライズ・レストラン 土曜日は三線ライブ(?) お酒持ち込みOK**

沖縄・日本食、寿司レストラン。ワイキキから13番バスの終点から徒歩1分  
525 Kapahulu Ave. Honolulu, Hawaii 96815 ☎ (808) 737-4118

**たこの木(居酒屋) お食事代金10%割引** 「なにわのこころと大阪の味」で深夜まで営業。ワイキキ唯一の本格的和風居酒屋。こだわりのメニューは無論、特に自慢のお好焼きはふんわりサクサク「涙が出るほど渋すぎる」雰囲気も人気の理由だ!!  
355 Royal Hawaiian Ave. ワイキキ免税店バス乗降場斜め前。テイクアウトOK ☎ 926-8256

**ちばけん (CHIBA-KEN) 生ビール 一杯目 50セント**

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど  
468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

**つくね家 お食事10%引き**

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

**とんかつ 銀座 梅林 人気店パピーズのアイス進呈(ヒレカツ、黒豚ロース、厚切りロースカツを注文した方。)**

銀座で83年の歴史を誇る名店の味をハワイで! 限定黒豚ロースや厳選ヒレ肉、日本直送生パン粉にヘルシーな最高級綿実油と、素材にこだわる。 225 Beach Walk ☎ 926-8082 バンク・オブ・ハワイ ワイキキセンターから海側に入る。

**花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料**

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

**北京(ペイジン) 海鮮酒家 極上海鮮中華料理をご提供**

飲茶、ジャージャー麺、北京ダック、カニのブラックビーンソース、カフカ車海老など

ロイヤルハワイアンセンター3階 ☎ (808) 971-8833 [www.beijinghawaii.com](http://www.beijinghawaii.com)

**マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off・カマアイナ以外の会員10%Off お酒、ワイン、焼酎持ち込みOK**

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きだけ食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいち亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ35種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off・キティグッズプレゼント・キティと記念写真OK(要予約)(昼食)10:30~14:00\$14.98(土日\$18.98)(午餐・ティー)14:00~16:00(夕食)17:30~21:00\$32.98(土日\$33.98) 2380 Kuhio Ave. ☎808-923-2260 [www.makittii.com](http://www.makittii.com)

**◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き**

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー  
2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

**義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。**

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

**レストラン サントリー・ホノルル 店**

**ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)**

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 [www.restaurantsuntory.com](http://www.restaurantsuntory.com)

**CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。**

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

## レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$ 65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より 48 時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

## レンタルコンド・ハウス

◆**レンタルハウス「Halemahina」** レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は [info@k-and-me.com](mailto:info@k-and-me.com)

◆**レンタルコンド「ROYAL KUHIO #2005」**

静かな角部屋。2009年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。HISLEAの会員、家族、友人にお貸しします。詳細は、<http://home.rr.com/billtoshilofqu> をご覧ください。連絡: [twlofquist@hotmail.com](mailto:twlofquist@hotmail.com)

◆**レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有) 短期レンタル料金の10%割引**

オアフ島タートルベイリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩2分、ビーチまで徒歩5分です。1寝室、リビングとキッチン、2浴室、駐車場、洗濯機感想記、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950ドル/月+税+クリーニングフィー(1回のみ60ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール [alohamimi9@gmail.com](mailto:alohamimi9@gmail.com) まで。詳細は [www.momopika.com](http://www.momopika.com)

## ハワイ島

### 観光案内・タクシー

◆**TIM TAZONO** 10%割引

皆様是非ハワイ島に足を運んでください。私は、観光の案内やタクシーなどをしています。ハワイ島に来られる際には、ぜひお会いしたいと思っております。メールでお知らせください。 [stzn79@yahoo.co.jp](mailto:stzn79@yahoo.co.jp)

## 日本の「会員お得情報1号店」が生まれました。

**永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引**

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を10kg担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

**ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。**

☆掲載ご希望は、[info@hawaiiseniorlife.org](mailto:info@hawaiiseniorlife.org) 又は ☎ 221-6086 (津沢) まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。